



SiC Processing reagiert auf aktuelle Marktsituation

- **Kurzarbeit am Produktionsstandort Bautzen**
- **erheblicher Teil der Kapazitäten am Produktionsstandort Norwegen zur Zeit ausser Betrieb genommen**
- **Inbetriebnahme der ersten Produktionslinie am neuen Produktionsstandort Zhenjiang in China**

Hirschau, 09.12.2011 – als Reaktion auf aktuelle Entwicklungen in der PV-Industrie weltweit, speziell in Europa, sowie auf das derzeit vorherrschende schwierige Marktumfeld hat die SiC Processing Maßnahmen an zwei ihrer internationalen Standorte eingeleitet.

Am Standort Bautzen (Deutschland) hat die SiC Processing (Deutschland) GmbH Kurzarbeit angemeldet. Betroffen von der Maßnahme sind rund 100 Mitarbeiter. Reduzierung von Produktionskapazitäten bei europäischen Waferherstellern und somit geringere Slurry-Volumina haben die SiC Processing zu diesem Schritt veranlasst.

An den Standorten Heroya und Glomfjord (Norwegen) hat die SiC Processing AS einen erheblichen Anteil der bestehenden Produktionskapazitäten derzeit ausser Betrieb genommen. Die permanente Schließung von Teilen der Produktionsstätten für multikristalline Wafer bei dem Hauptkunden in Norwegen führen dazu, dass Mengen an Sägesuspension (Slurry) entfallen, die am Standort Norwegen aufbereitet wurden. Bedingt dadurch ist der Weiterbetrieb von Teilen der Produktionsanlagen unter wirtschaftlichen Gesichtspunkten nicht mehr sinnvoll.

Trotz des insgesamt schwierigen Marktumfeldes in der PV Industrie setzt die SiC Processing ihre Expansionspläne im asiatischen Raum kontinuierlich und nachhaltig um. Mit Abnahme der ersten von insgesamt sechs Produktionslinien in Zhenjiang ist im November 2011 der neue Produktionsstandort SiC Processing (Zhenjiang) Ltd. der Gruppe in China in Betrieb genommen worden. Produktionslinie 2 wird derzeit kommissioniert und Produktionslinie 3 soll bis Ende Dezember 2011 fertiggestellt sein. Insgesamt stehen in Zhenjiang nach Fertigstellung aller 6 Linien bis Ende 2012 rund 90.000 Tonnen Jahreskapazität zur Verfügung, die aufgrund der momentanen Marktsituation aus heutiger Sicht zunächst nicht voll ausgelastet sein werden. Weitere 30.000 Tonnen Jahreskapazität, die ebenfalls anfänglich nicht voll ausgelastet sein werden, entstehen nach Abschluss der Arbeiten Mitte 2012 am Standort Jingdezhen.



Registrieren Sie sich auf unserer Website unter <http://www.sic-processing.com/index.php/Newsletter.html> um automatisch die aktuellen Meldungen der SiC Processing Gruppe zu erhalten.

Über die SiC Processing GmbH:

Derzeit verfügt die SiC Processing GmbH über Produktionsstandorte in Deutschland, China, den USA, Norwegen und Italien mit einer jährlichen Aufbereitungskapazität von 247.000 Tonnen Sägesuspension. Neben dem Mehrheitseigner Nordic Capital Fund VII ist die Gründerfamilie mit 25 Prozent am Unternehmen beteiligt. Weltweit sind in der Gruppe derzeit rund 900 Mitarbeiter beschäftigt.

Ansprechpartner für Pressefragen

Markus Kreuzer
Head of Marketing and Communications
Telefon: 0049 (0) 9622 - 70 39 273
E-Mail: markus.kreuzer@sic-processing.de



SiC Processing reacts on Market Development

- **Short-time work at Production plant in Bautzen**
- **Significant Part of Production Capacity at Production Plant in Norway currently decommissioned**
- **Commissioning of first Production Line at new Production Plant in Zhenjiang / China**

Hirschau, 9th December, 2011 – responding to recent developments in the PV industry worldwide, especially in Europe, as well as to the prevailing difficult market environment, SiC Processing initiated programs at two of their international locations.

SiC Processing (Deutschland) GmbH announced short-time work at their location in Bautzen, Germany. By this action approximately 100 employees are affected. Reduction of production capacities at European wafer manufacturers and for this reason lower slurry volumes prompted SiC Processing to initiate this measure.

At their sites Heroya and Glomfjord (Norway) SiC Processing AS has taken a significant part of their existing production capacities out of service. The permanent shut down of parts of production facilities for multicrystalline wafers at the main customer of SiC Processing in Norway leads to lower volumes of sawing suspension (slurry) to be processed and recycled in Heroya and Glomfjord. As a result the operation of parts of the production facilities is no longer economic.

Despite the general difficult market environment in the PV industry SiC Processing continuously follows and realizes its expansion plans in Asia.

In November 2011 SiC Processing commissioned the first of 6 production lines at its new production site in Zhenjiang in China. Production Line 2 is being commissioned at present, line 3 will be completed until end of December 2011. In total, after completion of the 6 production lines in Zhenjiang, there will be approximately 90,000 tons of annual capacity for the recycling of used sawing suspension available at that location by end of 2012, but due to the current market situation initially not fully utilized.

Another 30,000 tons of annual capacity will be available at the new production site Jingdezhen in China after completion of work mid 2012. This capacity also will initially not be fully utilized due to the market environment.



Please register at our website <http://www.sic-processing.com/index.php/Newsletter.html> to automatically receive the latest news of SiC Processing group.

SiC Processing GmbH

SiC Processing GmbH is the leading provider for the recovery of used slurry from the photovoltaic and the semiconductor industry. With about 900 employees worldwide the group is located with an annual production capacity of currently 247,000 tons per year in 5 countries all over the world. Production sites are located in Germany, China, Norway, Italy and USA. The founder family holds a 25% stake beside the majority shareholder Nordic Capital Fund VII.

Press Contact:

Markus Kreuzer
Head of Marketing and Communications
Phone: 0049 (0) 9622 - 70 39 273
E-Mail: markus.kreuzer@sic-processing.de



赛锡科技积极应对当前市场形势

- 德国保岑采取短时工作
- 在挪威生产基地的部分生产线目前被停用
- 中国镇江新工厂的第一条生产线完成调试工作

荷绍, 2011年12月9日 - 对于目前光伏产业在全球范围内, 特别是在欧洲所面临的困难的市场环境, 赛锡科技决定采取对其两个生产基地的相应措施。

在德国保岑的工厂宣布开始实施短时工作, 约有100名员工受到影响。这一措施用于应变欧洲晶片生产量的急剧降低而导致的砂浆使用量的减少。

在挪威的哈略和格洛姆菲尤尔的部分生产线目前停止运营。由于晶片生产技术的变革和现有多晶硅片工厂的停产, 在挪威的砂浆使用量明显下降。因此在该工厂的继续运作从经济角度来看不再有很大意义。

尽管光伏产业目前艰难的市场大环境, 赛锡科技继续其在亚洲持续稳定的扩建计划。在中国镇江新建的总共拥有6条生产线的赛锡科技(镇江)有限公司与2011年11月完成了第一条生产线的调试工作。第二条目前正处于调试阶段, 第三条生产线将在今年年底完成调试。到2012年年底, 在镇江6条生产线全部竣工后总年产量将达到9万吨。但是根据目前的市场形势, 不能确保生产线被完全投入使用。

另外在中国景德镇截至2012年年中竣工的3万吨年产量的生产线由于同样的原因也不能确保被完全投入使用。

请登陆注册我们的网站 <http://www.sic-processing.com/index.php/Newsletter.html>, 以便自动获取赛锡科技集团最新的新闻发布信息。

赛锡科技有限公司: 赛锡科技有限公司是太阳能光伏和半导体行业晶片切割废液回收与处理领域的全球领先者, 在全球拥有将近900名员工。我们已在全球5个国家(德国、中国、挪威、意大利和美国)设有分支机构和生产基地, 目前年产量共计24.7万吨。创建人家族持有25%的公司股份, 其余大部分由北欧投资所有。

媒体联系:

Markus Kreuzer

市场传媒总监

电话: 0049(0)9622 - 70 39 273

电子邮件: markus.kreuzer@sic-processing.de